

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 27 JANVIER 1903.

Projet de loi complétant les articles 383 et 386 du Code pénal ⁽¹⁾.

TEXTE AMENDÉ PAR LE SÉNAT ⁽²⁾.

LÉOPOLD II, Roi des Belges,

A TOUS PRÉSENTS ET A VENIR, SALUT.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

ARTICLE PREMIER.

L'article 383 du Code pénal est complété par la disposition suivante, qui en formera le deuxième paragraphe :

« Sera puni des mêmes peines qui-
» conque aura *chanté, lu, récité,*
» *fait entendre ou proféré des ob-*
» *scénités* dans les réunions ou lieux
» publics visés au paragraphe 2 de
» l'article 444. »

LÉOPOLD II, Koning der Belgen,

AAN ALLEN, TEGENWOORDIGEN EN TOEKOMENDEN, HEIL!

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 383 van het Strafwetboek wordt aangevuld door de navolgende bepaling, die daarvan het tweede lid zal uitmaken :

« Met dezelfde straffen wordt ge-
» straft al wie, in de openbare ver-
» gaderingen of plaatsen bij para-
» graaf 2 van artikel 444 bedoeld,
» *ontuchtige dingen zingt, leest,*
» *voordraagt, doet hooren of uit-*
» *brengt.* »

(1) (Voir les n° 55 et 157, session de 1901-1902; 10, 11, 12, 16 et 20, session de 1902-1903, de la Chambre des Représentants; 4, 21, 25, 25 et 29, session de 1902-1903, du Sénat.)

(2) Les amendements adoptés par le Sénat sont imprimés en caractères italiques.

ART. 2.

La disposition suivante formera le paragraphe premier de l'article 386 du Code pénal :

« Les peines prévues aux articles » 383 et 385 pourront être portées » au double si le délit a été commis » envers des mineurs. »

Bruxelles, le 23 janvier 1903.

Le Président du Sénat,

ART. 2.

De navolgende bepaling zal het eerste lid van artikel 386 van het Strafwetboek uitmaken :

« De straffen voorzien bij de artikelen 383 en 385 kunnen op het dubbel worden gebracht indien het wanbedrijf is gepleegd tegen over minderjarigen. »

Brussel, den 23^a Januari 1903.

De Voorzitter van den Senaat,

LE DUC D'URSEL.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

C^{to} GOBLET D'ALVIELLA.

B^{on} A. D'HUART.

